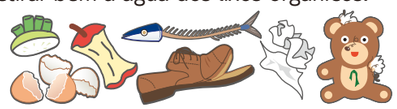
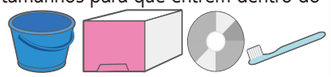
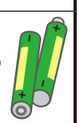
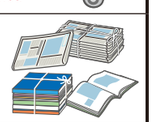
YOSHIDA-CHO
(Versão em português)

(2017) Abril~

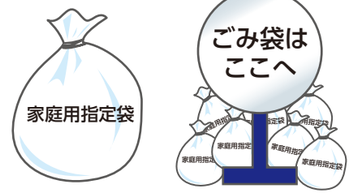
CALENDÁRIO DE COLETA DE LIXO

O lixo incinerável deve ser colocado dentro de "sacos de lixo incinerável especiais para lixos domésticos" designados pela associação.
Os materiais recicláveis devem ser colocados dentro de "sacos cujo conteúdo pode ser visto" ou então nos "sacos de separação de materiais não incineráveis".

Classificação		Modo de jogar o lixo
Lixo incinerável		•Lixo orgânico, papeis. •Retirar bem a água dos lixos orgânicos. 
Materiais recicláveis	Metais	•Esvaziar o conteúdo das latas. •Abrir um buraco nas latas de spray.
	Plásticos – Com logotipo	•Indicar no saco『マークあり』(com logotipo). •Jogar os pratos de isopor (branco, colorido, etc.) como『マークあり』(com logotipo). •Lavar e secar os materiais sujos.
	Plásticos – Sem logotipo	•Indicar no saco『マークなし』(sem logotipo). •Quebrar em tamanhos para que entrem dentro do saco de lixo. 
	Vidros e afins	•Garrafas vazias, cerâmicas Retirar as tampas.
	Garrafas PET	•Colocar as tampas e rótulos como plástico『マークあり』(com logotipo). •Lavar e secar os materiais.
Itens que não podem ser coletados nos pontos de coleta regionais		
	Lâmpada fluorescente	•Levar sem quebrar. •Não é coletada como "Vidros e afins" •Levar para lojas colaboradoras de coleta ou centros de reciclagem. *Para maiores detalhes, veja a página da internet.
	Pilhas	•Não são coletadas como "Metais". •Levar para a repartição pública de Yoshida-cho, 4 centros autônomos, lojas colaboradoras de coleta ou centros de reciclagem. *Para maiores detalhes, veja a página da internet. 
	Papel usado	•Jogar na coleta de materiais recicláveis ou levar diretamente para o centro de reciclagem. (Os jornais podem ser levados aos 4 centros autônomos) 
	Eletrodomésticos de pequeno porte	•Os eletrodomésticos além dos 4 itens de eletrodomésticos, devem ser levados diretamente ao centro de reciclagem.

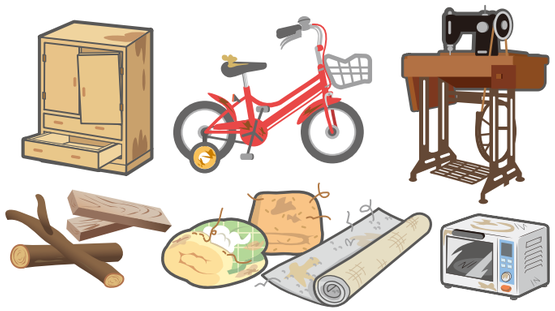
Região	Lixo incinerável	Materiais recicláveis	Abril		Maio			Junho		Julho		Agosto		Setembro	
Sumiyoshi Higashi	Terça - sexta	Metais	6		11			1		6		3		7	
		Plásticos	5	12	3	10		7	14	5	12	2	9	6	13
			19	26	17	24	31	21	28	19	26	16	23 30	20	27
		Vidros e afins.	20		18			22		20		17		14	
		Garrafas PET	10	24	8	29		12	26	10	31	14	28	11	25
Sumiyoshi Nishi	Terça - sexta	Metais	3		1			5		3		7		4	
		Plásticos	6	13	4	11		1	8	6	13	3	10	7	14
			20	27	18	25		15	22 29	20	27	17	24 31	21	28
		Vidros e afins	17		22			19		24		21		22 (sexta)	
		Garrafas PET	10	24	8	29		12	26	10	31	14	28	11	25
Kawashiri	Segunda - quinta	Metais	4		2			6		4		1		5	
		Plásticos	7	14	5	12		2	9	7	14	4	11	1	8
			21	28	19	26		16	23 30	21	28	18	25	15	22 29
		Vidros e afins	18		23			20		18		15		21 (quinta)	
		Garrafas PET	12	26	16 (terça)	31		14	28	12	26	9	23	13	27
Kataoka	Segunda - quinta	Metais	5		10			7		5		2		6	
		Plásticos	4	11	2	9		6	13	4	11	1	8	5	12
			18	25	16	23	30	20	27	18	25	15	22 29	19	26
		Vidros e afins	19		17			21		19		16		20	
		Garrafas PET	12	26	16 (terça)	31		14	28	12	26	9	23	13	27
Kita-ku	Quarta - sábado	Metais	7		12			2		7		4		1	
		Plásticos	3	10	1	8		5	12	3	10	7	14	4	11
			17	24	15	22	29	19	26	17	24 31	21	28	18	25
		Vidros e afins	21		19			16		21		18		15	
		Garrafas PET	14	28	9 (terça)	26		9	23	14	28	10 (quinta)	25	8	29

A coleta é realizada nos dias de feriados/ feriados transferidos.
A coleta não é realizada nos domingos.
Jogueo lixo até às 8h da manhã do dia da coleta sem falta.
(Evite de colocar o lixo na noite do dia anterior)



Lixos de grande porte

Os lixos de grande porte devem ser transportados diretamente aos centros.
Existem itens que precisam ser desmontados.



Horário de recepção do transporte direto

De segunda a sexta: 8:30~12:00 e 13:00~16:00
Sábados (1° e 3°): 8:30~12:00
Domingos (2° e 4°): 8:30~12:00 e 13:00~15:00

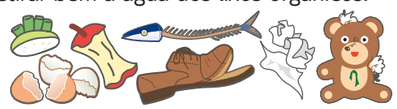
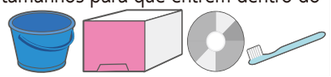
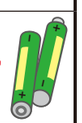
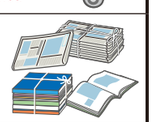
A coleta de lixo incinerável será realizada nos feriados/feriados transferidos, porém não será possível levar o lixo para ambos os estabelecimentos.

YOSHIDA-CHO
(Versão em português)

(2017) Outubro~

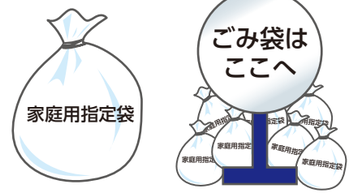
CALENDÁRIO DE COLETA DE LIXO

O lixo incinerável deve ser colocado dentro de "sacos de lixo incinerável especiais para lixos domésticos" designados pela associação.
Os materiais recicláveis devem ser colocados dentro de "sacos cujo conteúdo pode ser visto" ou então nos "sacos de separação de materiais não incineráveis".

Classificação		Modo de jogar o lixo
Lixo incinerável		•Lixo orgânico, papeis. •Retirar bem a água dos lixos orgânicos. 
Materiais recicláveis	Metais	•Esvaziar o conteúdo das latas. •Abrir um buraco nas latas de spray.
	Plásticos – Com logotipo	•Indicar no saco『マークあり』(com logotipo). •Jogar os pratos de isopor (branco, colorido, etc.) como『マークあり』(com logotipo). •Lavar e secar os materiais sujos.
	Plásticos – Sem logotipo	•Indicar no saco『マークなし』(sem logotipo). •Quebrar em tamanhos para que entrem dentro do saco de lixo. 
	Vidros e afins	•Garrafas vazias, cerâmicas Retirar as tampas.
	Garrafas PET	•Colocar as tampas e rótulos como plástico『マークあり』(com logotipo). •Lavar e secar os materiais. PET
Itens que não podem ser coletados nos pontos de coleta regionais		
	Lâmpada fluorescente	•Levar sem quebrar. •Não é coletada como "Vidros e afins" •Levar para lojas colaboradoras de coleta ou centros de reciclagem. *Para maiores detalhes, veja a página da internet.
	Pilhas	•Não são coletadas como "Metais". •Levar para a repartição pública de Yoshida-cho, 4 centros autônomos, lojas colaboradoras de coleta ou centros de reciclagem. *Para maiores detalhes, veja a página da internet. 
	Papel usado	•Jogar na coleta de materiais recicláveis ou levar diretamente para o centro de reciclagem. (Os jornais podem ser levados aos 4 centros autônomos) 
	Eletrodomésticos de pequeno porte	•Os eletrodomésticos além dos 4 itens de eletrodomésticos, devem ser levados diretamente ao centro de reciclagem.

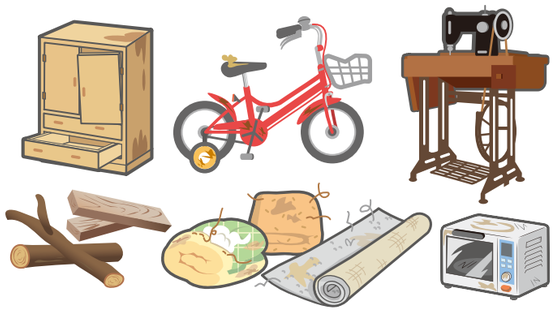
Região	Lixo incinerável	Materiais recicláveis	Outubro		Novembro			Dezembro		Janeiro		Fevereiro		Março	
Sumiyoshi Higashi	Terça - sexta	Metais	5		2			7		4		1		1	
		Plásticos	4	11	1	8		6	13	10	17	7	14	7	14
			18	25	15	22	29	20	27	24	31	21	28	21	28
		Vidros e afins.	19		16			21		25		22		22	
		Garrafas PET	10 (terça)	23	13	27		11	25	15	29	13 (terça)	26	12	26
Sumiyoshi Nishi	Terça - sexta	Metais	2		6			4		9 (terça)		5		5	
		Plásticos	5	12	2	9		7	14	4	11	1	8	1	8
			19	26	16	23	30	21	28	18	25	15	22	15	22	29
		Vidros e afins	16		20			18		22		19		19	
		Garrafas PET	10 (terça)	23	13	27		11	25	15	29	13 (terça)	26	12	26
Kawashiri	Segunda - quinta	Metais	3		7			5		10 (quarta)		6		6	
		Plásticos	6	13	3	10		1	8	5	12	2	9	2	9
			20	27	17	24		15	22	19	26	16	23	16	23	30
		Vidros e afins	17		21			19		23		20		20	
		Garrafas PET	11	25	8	22		13	27	17	31	14	28	14	28
Kataoka	Segunda - quinta	Metais	4		1			6		11 (quinta)		7		7	
		Plásticos	3	10	7	14		5	12	9	16	6	13	6	13
			17	24	31	21	28	19	26	23	30	20	27	20	27
		Vidros e afins	18		15			20		24		21		23 (sexta)	
		Garrafas PET	11	25	8	22		13	27	17	31	14	28	14	28
Kita-ku	Quarta - sábado	Metais	6		9 (quinta)			1		5		2		2	
		Plásticos	2	9	6	13		4	11	8	15	5	12	5	12
			16	23	30	20	27	18	25	22	29	19	26	19	26
		Vidros e afins	20		17			15		19		16		16	
		Garrafas PET	13	27	10	24		8	22	12	26	9	23	9	30

A coleta é realizada nos dias de feriados/ feriados transferidos.
A coleta não é realizada nos domingos.
Jogueo lixo até às 8h da manhã do dia da coleta sem falta.
(Evite de colocar o lixo na noite do dia anterior)



Lixos de grande porte

Os lixos de grande porte devem ser transportados diretamente aos centros.
Existem itens que precisam ser desmontados.



Horário de recepção do transporte direto

De segunda a sexta: 8:30~12:00 e 13:00~16:00
Sábados (1° e 3°): 8:30~12:00
Domingos (2° e 4°): 8:30~12:00 e 13:00~15:00

A coleta de lixo incinerável será realizada nos feriados/feriados transferidos, porém não será possível levar o lixo para ambos os estabelecimentos.